222303-2026 - Procedură concurențială

Lituania – Servicii de traducere – Vertimo paslaugos žodžiu ir raštu VSAT Vilniaus pasienio rinktinės veikimo teritorijoje
OJ S 63/2026 31/03/2026
Anunț de participare sau de concesionare - regim standard
Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Valstybės sienos apsaugos tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos
E-mail: info@vsat.vrm.lt
Forma juridică a achizitorului: Autoritate guvernamentală centrală
Activitatea autorității contractante: Ordine și siguranță publică

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Vertimo paslaugos žodžiu ir raštu VSAT Vilniaus pasienio rinktinės veikimo teritorijoje
Descriere: Perkančioji organizacija numato įsigyti vertimo raštu ir nuoseklaus vertimo žodžiu paslaugas VSAT Vilniaus pasienio rinktinės veikimo teritorijoje. Pirkimo objektas į dalis neskaidomas. Pirkimo apimtys, reikalavimai ir techninė specifikacija apibrėžti specialiųjų pirkimo sąlygų 2 priede „Techninė specifikacija“.
Identificatorul procedurii: fb4fe2da-c336-40be-8586-db75e019e270
Tip de procedură: Deschisă
Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii
Clasificarea principală (cpv): 79530000 Servicii de traducere
Clasificare suplimentară (cpv): 79540000 Servicii de interpretariat

2.1.2. Locul de executare

Subdiviziunea țării (NUTS): Utenos apskritis (LT029)
Țara: Lituania
Informații suplimentare: Vilniaus pasienio rinktinės veikimo teritorija

2.1.3. Valoare

Valoarea estimată fără TVA: 206 611,57 EUR

2.1.4. Informații generale

Temei juridic:
Directiva 2014/24/UE

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Document de achiziție

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Vertimo paslaugos žodžiu ir raštu VSAT Vilniaus pasienio rinktinės veikimo teritorijoje
Descriere: Perkančioji organizacija numato įsigyti vertimo raštu ir nuoseklaus vertimo žodžiu paslaugas VSAT Vilniaus pasienio rinktinės veikimo teritorijoje. Pirkimo objektas į dalis neskaidomas. Pirkimo apimtys, reikalavimai ir techninė specifikacija apibrėžti specialiųjų pirkimo sąlygų 2 priede „Techninė specifikacija“.
Identificator intern: 0

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii
Clasificarea principală (cpv): 79530000 Servicii de traducere
Clasificare suplimentară (cpv): 79540000 Servicii de interpretariat

5.1.2. Locul de executare

Subdiviziunea țării (NUTS): Utenos apskritis (LT029)
Țara: Lituania
Informații suplimentare: Vilniaus pasienio rinktinės veikimo teritorija

5.1.3. Durata estimată

Durată: 36 Luni

5.1.5. Valoare

Valoarea estimată fără TVA: 206 611,57 EUR

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:
Participarea nu este rezervată.
Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE
Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Reducerea impactului asupra mediului
Descriere: Atliekamas žaliasis pirkimas. Pirkimas vykdomas vadovaujantis Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdant žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo, patvirtinto 2011 m. birželio 28 d. įsakymu D1-508 „Dėl Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdant žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo patvirtinimo“ (toliau – Tvarkos aprašas) 4.4.3 ir 4.4.4.1 punktais. Aplinkos apaugos kriterijai nustatyti sutarties 13.1 punkte
Abordarea pentru reducerea impactului asupra mediului: Altele
Criterii privind achizițiile ecologice: Criteriile naționale privind achizițiile publice ecologice

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Document de achiziție

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: lituaniană
Limbile în care documentele achiziției (sau părți ale acestora) sunt disponibile neoficial: lituaniană
Unde se găsesc documentele achiziției: https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=7163164

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:
Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=7163164
Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: lituaniană
Catalog electronic: Nu este permisă
Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă
Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 07/05/2026 09:00:00 (UTC+03:00) ora de vară a Europei de Est
Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 90 Zile
Informații privind deschiderea publică:
Data deschiderii: 07/05/2026 09:30:00 (UTC+03:00) ora de vară a Europei de Est
Locul: https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=7163164
Clauzele contractuale:
Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu
Facturare electronică: Obligatorie
Se va utiliza comanda electronică: nu
Se va utiliza plata electronică: da

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:
Niciun acord-cadru
Informații despre sistemul dinamic de achiziții:
Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vilniaus apygardos teismas
Organizația care oferă acces offline la documentele achiziției: Valstybės sienos apsaugos tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos
Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: Valstybės sienos apsaugos tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos
Organizația care primește cererile de participare: Valstybės sienos apsaugos tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos
Organizația care prelucrează ofertele: Valstybės sienos apsaugos tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos

8. Organizații

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Valstybės sienos apsaugos tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos
Număr de înregistrare: 188608252
Adresă poștală: Savanorių pr. 2
Localitate: Vilnius
Cod poștal: 03116
Subdiviziunea țării (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)
Țara: Lituania
E-mail: info@vsat.vrm.lt
Telefon: +3702719305
Adresa de internet: https://vsat.lrv.lt/lt/
Profilul achizitorului: https://vsat.lrv.lt/lt/
Rolurile acestei organizații:
Cumpărător

Organizația care oferă acces offline la documentele achiziției
Organizația care primește cererile de participare
Organizația care prelucrează ofertele
Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac

8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Vilniaus apygardos teismas
Număr de înregistrare: 193312970
Adresă poștală: Gedimino pr. 40
Localitate: Vilnius
Cod poștal: 01501
Subdiviziunea țării (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)
Țara: Lituania
E-mail: vilniaus.apygardos@teismas.lt
Telefon: +370 70668369
Rolurile acestei organizații:
Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. ORG-0003

Denumire oficială: European Dynamics S.A.
Număr de înregistrare: 002024901000
Departament: European Dynamics S.A.
Localitate: Athens
Cod poștal: 15125
Subdiviziunea țării (NUTS): Βόρειος Τομέας Αθηνών (EL301)
Țara: Grecia
E-mail: eproc-esender@eurodyn.com
Telefon: +30 2108094500
Rolurile acestei organizații:
TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul/versiunea anunțului: 363c989f-6802-4c97-b146-45c052f967e9 - 01
Tip de formular: Procedură concurențială
Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesionare - regim standard
Subtipul anunțului: 16
Data notificării expedierii: 30/03/2026 09:49:47 (UTC+03:00) ora de vară a Europei de Est
Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: lituaniană
Numărul de publicare al anunțului: 222303-2026
Numărul ediției JO S: 63/2026
Data publicării: 31/03/2026